

First Session, Forty-fourth Parliament,
70-71 Elizabeth II, 2021-2022

Première session, quarante-quatrième législature,
70-71 Elizabeth II, 2021-2022

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-283

PROJET DE LOI C-283

An Act to amend the Criminal Code and the
Corrections and Conditional Release Act
(addiction treatment in penitentiaries)

Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le
système correctionnel et la mise en liberté
sous condition (traitement de la toxicomanie
dans les pénitenciers)

FIRST READING, JUNE 14, 2022

PREMIÈRE LECTURE LE 14 JUIN 2022

Ms. GRAY

M^{ME} GRAY

SUMMARY

This enactment amends the *Criminal Code* to provide that, on request by a person who is sentenced to imprisonment in a penitentiary, a court may, if certain conditions are met, make a recommendation that the person serve their sentence, or a part of it, in custody in a penitentiary that has been designated as an addiction treatment facility.

The enactment also amends the *Corrections and Conditional Release Act* to, among other things, provide for the designation of a penitentiary as an addiction treatment facility and require the Correctional Service of Canada to ensure that a person in respect of whom a recommendation is made that they serve their sentence, or a part of it, in a designated facility is placed in such a facility as soon as reasonably possible.

SOMMAIRE

Le texte modifie le *Code criminel* afin de prévoir que, sur demande d'une personne condamnée à l'emprisonnement dans un pénitencier, le tribunal peut, à certaines conditions, recommander que cette personne purge sa peine, en totalité ou en partie, sous garde dans un pénitencier qui a été désigné à titre d'établissement de traitement de la toxicomanie.

Il modifie également la *Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition* afin de prévoir, entre autres, qu'un pénitencier peut être désigné à titre d'établissement de traitement de la toxicomanie et que, lorsque le tribunal recommande qu'une personne purge sa peine, en totalité ou en partie, dans un établissement ainsi désigné, le Service correctionnel du Canada doit veiller à ce qu'elle y soit placée le plus tôt possible.

BILL C-283

An Act to amend the Criminal Code and the Corrections and Conditional Release Act (addiction treatment in penitentiaries)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

R.S., c. C-46

Criminal Code

1 The *Criminal Code* is amended by adding the following after section 743.1:

Sentence to be served in designated facility

743.11 (1) On request by a person who is sentenced to imprisonment in a penitentiary, a court may make a recommendation that the person serve their sentence, or a part of it, in custody in a *designated facility* as defined in subsection 2(1) of the *Corrections and Conditional Release Act* if

(a) there is evidence establishing a pattern of repetitive behaviour by the offender that indicates that problematic substance use has contributed to the offender's involvement in the criminal justice system;

(b) the offender consents to participating in the treatment program provided at the facility;

(c) the court is satisfied that the fact that the offender serves their sentence, or a part of it, in a designated facility would be consistent with the fundamental purpose and principles of sentencing set out in sections 718 to 718.201;

(d) the offence of which the individual is convicted is not an offence, prosecuted by way of indictment, for which the maximum term of imprisonment is 14 years or life; and

(e) the offence of which the individual is convicted is not an offence, prosecuted by way of indictment, for

PROJET DE LOI C-283

Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (traitement de la toxicomanie dans les pénitenciers)

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. C-46

Code criminel

1 Le *Code criminel* est modifié par adjonction, après l'article 743.1, de ce qui suit :

Peine à purger dans un établissement désigné

743.11 (1) Sur demande d'une personne condamnée à l'emprisonnement dans un pénitencier, le tribunal peut recommander que cette personne purge sa peine, en totalité ou en partie, sous garde dans un *établissement désigné* au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition*, si les conditions suivantes sont réunies :

a) il y a preuve que le contrevenant a accompli des actes répétitifs qui permettent de croire que la consommation problématique de substances a contribué à ses démêlés avec le système de justice pénale;

b) le contrevenant consent à participer au programme de traitement offert dans cet établissement;

c) le tribunal est convaincu que le fait que le contrevenant purge sa peine, en totalité ou en partie, dans un établissement désigné est conforme à l'objectif essentiel et aux principes de la détermination de la peine énoncés aux articles 718 à 718.201;

d) l'infraction dont le contrevenant a été déclaré coupable n'est pas une infraction poursuivie par mise en accusation et passible d'une peine maximale d'emprisonnement de quatorze ans ou d'emprisonnement à perpétuité;

which the maximum term of imprisonment is 10 years,
that

- (i) resulted in bodily harm,
- (ii) involved the import, export, trafficking or production of drugs, or
- (iii) involved the use of a weapon.

5

e) l'infraction dont le contrevenant a été déclaré coupable n'est pas une infraction poursuivie par mise en accusation et passible d'une peine maximale d'emprisonnement de dix ans et, selon le cas :

- (i) qui a entraîné des lésions corporelles,
- (ii) qui met en cause l'importation, l'exportation, le trafic ou la production de drogues,
- (iii) qui met en cause l'usage d'une arme.

5

Report to court by Correctional Service

(2) A court that makes a recommendation under subsection (1) shall forward to the Correctional Service of Canada its reasons for the recommendation, any relevant reports that were submitted to it in relation to the recommendation, and any other information relevant to administering the sentence or committal.

10

1992, c. 20

Corrections and Conditional Release Act

2 (1) Paragraph (a) of the definition *penitentiary* in subsection 2(1) of the *Corrections and Conditional Release Act* is replaced by the following:

15

(a) a facility of any description — including a designated facility — together with all lands connected with it, that is operated, permanently or temporarily, by the Service for the care and custody of inmates, and

(2) Subsection 2(1) of the Act is amended by adding the following in alphabetical order:

20

designated facility means a facility designated under subsection 30.1(1); (*établissement désigné*)

3 (1) Subparagraph 15.1(1)(b)(ii) of the Act is replaced by the following:

25

(ii) their participation in programs, including programs in a designated facility, and

(2) Section 15.1 of the Act is amended by adding the following after subsection (1):

Rapport au Service correctionnel

(2) Le tribunal qui fait une recommandation au titre du paragraphe (1) transmet au Service correctionnel du Canada les motifs de la recommandation ainsi que tous rapports pertinents qui lui ont été soumis relativement à la recommandation et tous renseignements concernant l'administration de la peine.

10

1992, ch. 20

Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition

2 (1) La définition de *pénitencier*, au paragraphe 2(1) de la *Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition*, est remplacée par ce qui suit :

15

pénitencier Établissement — bâtiment et terrains —, notamment un établissement désigné, administré à titre permanent ou temporaire par le Service pour la prise en charge et la garde des détenus ainsi que tout autre lieu déclaré tel aux termes de l'article 7. (*penitentiary*)

20

(2) Le paragraphe 2(1) de la même loi est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :

25

établissement désigné Tout établissement désigné en vertu du paragraphe 30.1(1). (*designated facility*)

3 (1) Le sous-alinéa 15.1(1)(b)(ii) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

30

(ii) sa participation aux programmes, y compris aux programmes offerts dans un établissement désigné,

(2) L'article 15.1 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (1), de ce qui suit :

35

Substance use

(1.1) In developing the plan, the institutional head shall take into account any information relating to the offender's substance use that was forwarded to them under subsection 743.11(2) of the *Criminal Code*.

(3) Subsection 15.1(2.01) of the Act is replaced by the following:

Mental health assessment

(2.01) In order to ensure that the plan can be developed in a manner that takes any mental health needs of the offender into consideration, including any that relate to substance use, the institutional head shall, as soon as practicable after the day on which the offender is received but not later than the 30th day after that day, refer the offender's case to the portion of the Service that administers health care for the purpose of conducting a mental health assessment of the offender.

4 Paragraph 28(c) of the Act is replaced by the following:

(c) the availability of appropriate programs and services, including programs and services that are provided in a designated facility, and the person's willingness to participate in those programs.

5 The Act is amended by adding the following after section 28:

Sentence to be served in designated facility

28.1 If a recommendation is made under subsection 743.11(1) of the *Criminal Code* that a person who is or is to be confined in a penitentiary serve their sentence, or a part of it, in a designated facility, the Service shall ensure that the person is placed in such a facility as soon as reasonably possible.

6 Section 29 of the Act is amended by striking out "or" at the end of paragraph (b) and by adding the following after that paragraph:

(b.1) within a penitentiary, from an area that has been assigned a security classification under section 29.1 to a designated facility within the same or another penitentiary, in accordance with the regulations made under paragraph 96(f.1); or

7 The Act is amended by adding the following after section 30:

Consommation de substances

(1.1) Dans l'élaboration du plan, le directeur du pénitencier tient compte de tous renseignements concernant la consommation de substances par le délinquant qui lui ont été transmis au titre du paragraphe 743.11(2) du *Code criminel*.

(3) Le paragraphe 15.1(2.01) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Évaluation de la santé mentale

(2.01) Afin que le plan puisse être élaboré d'une manière qui tient compte des besoins, le cas échéant, d'un délinquant en matière de santé mentale, y compris ceux qu'il pourrait avoir relativement à la consommation de substances, le directeur du pénitencier renvoie le dossier du délinquant, dès que possible après la date à laquelle celui-ci est admis au pénitencier et au plus tard le trentième jour après cette date, au secteur du Service chargé de la gestion des soins de santé pour que soit effectuée une évaluation de la santé mentale du délinquant.

4 L'alinéa 28c) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

c) l'existence de programmes et de services, y compris ceux qui sont fournis dans un établissement désigné, qui lui conviennent et sa volonté d'y participer ou d'en bénéficier.

5 La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 28, de ce qui suit :

Peine à purger dans un établissement désigné

28.1 Lorsque le tribunal recommande, en vertu du paragraphe 743.11(1) du *Code criminel*, qu'une personne qui est incarcérée dans un pénitencier ou qui doit l'être purge sa peine, en totalité ou en partie, dans un établissement désigné, le Service veille à ce qu'elle y soit placée le plus tôt possible.

6 L'article 29 de la même loi est modifié par adjonction, après l'alinéa b), de ce qui suit :

b.1) à l'intérieur d'un pénitencier, d'un secteur auquel une cote de sécurité a été attribuée en vertu de l'article 29.1, à un établissement désigné à l'intérieur du même pénitencier ou d'un autre pénitencier, conformément aux règlements pris en vertu de l'alinéa 96f.1);

7 La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 30, de ce qui suit :

Addiction Treatment Facilities

Designation

30.1 (1) The Commissioner may designate a penitentiary or any area in a penitentiary to be an addiction treatment facility.

Purpose

(2) The purpose of an addiction treatment facility is to provide an inmate with access to a program for curative treatment in relation to their problematic substance use as well as to other related services that respond to their specific needs.

Agreement with province

(3) The Minister, or a person authorized by the Minister, may enter into an agreement with a province for the provision of addiction treatment programs to offenders in a designated facility and for payment by the Minister, or by a person authorized by the Minister, in respect of the provision of those programs.

8 The definition *health care* in section 85 of the Act is replaced by the following:

health care means medical care, dental care and mental health care, provided by registered health care professionals or by persons acting under the supervision of registered health care professionals, and includes care that is provided as part of an addiction treatment program in a designated facility; (*soins de santé*)

9 Section 96 of the Act is amended by adding the following after paragraph (f):

(f.1) respecting the confinement of inmates in a designated facility, including respecting the making of a determination by an institutional head or the Commissioner, in consultation with addiction treatment experts, as to whether the treatment provided to an inmate in a designated facility should be altered or as to whether an inmate should remain in such a facility;

Établissements de traitement de la toxicomanie

Désignation

30.1 (1) Le commissaire peut désigner à titre d'établissement de traitement de la toxicomanie tout pénitencier ou secteur d'un pénitencier.

Objet

(2) Les établissements de traitement de la toxicomanie ont pour objet de fournir au détenu l'accès à un programme de traitement curatif en lien avec sa consommation problématique de substances ainsi qu'à des services connexes qui répondent à ses besoins particuliers.

Accord provincial

(3) Le ministre ou son délégué peut conclure avec une province un accord prévoyant la prestation de programmes de traitement de la toxicomanie aux délinquants dans un établissement désigné et le paiement par lui de leurs coûts.

8 La définition de *soins de santé*, à l'article 85 de la même loi, est remplacée par ce qui suit :

soins de santé Soins médicaux, dentaires et de santé mentale dispensés par des professionnels de la santé agréés ou par des personnes qui agissent sous la supervision de tels professionnels. Sont également visés par la présente définition les soins dispensés dans un établissement désigné dans le cadre d'un programme de traitement de la toxicomanie. (*health care*)

9 L'article 96 de la même loi est modifié par adjonction, après l'alinéa f), de ce qui suit :

f.1) concernant l'incarcération dans un établissement désigné, notamment concernant la prise de décision par le directeur du pénitencier ou le commissaire, en consultation avec des experts en traitement de la toxicomanie, sur la question de savoir si le traitement dispensé à un détenu dans un établissement désigné doit être modifié ou si un détenu doit demeurer dans un tel établissement;